

BROOKLYN CHINESE BAPTIST CHURCH

布 碌 崙 華 人 浸 信 會



50th ANNIVERSARY CELEBRATION
The Inauguration of Rev. Augustine M. Hui

金禧慶祝
許諾牧師就職典禮

活人之地見主恩

我與師母開始教會，五十年來借用大衛（詩27篇13）我若不信在活人之地得見耶和華的恩惠，就早已經喪膽了。按照大衛的經歷，有環境的懼怕，失敗的懼怕，前途的懼怕。但是詩歌開始卻以雄壯有力的宣告：耶和華是我的亮光，我的拯救，我還怕誰呢？耶和華是我力量的力量，我還懼誰呢？（這節經文成了著名的詩歌）。我們在沒有調查清楚環境的情況，有多少華人居住？就這樣開始，我以為像開店子，教會打開門人就會進來。結果第一次主日崇拜有三個大人（包括我與師母）及一個一歲女孩珍珍。接著第二主日來了一個母親帶著三個男孩，他們剛從香港來紐約。就是這樣一個一個的加進來，我也曾經禱告。主啊！什麼時候可以有十個人？接著蔡麗華出現了，她帶著一個患絕症的女孩，自己身體又軟弱，我們及幾個姊妹為她禱告，求主醫治。她堅信了，她今日仍然在教會，她的女孩今日50歲了，結了婚，又領養了二個孩子。神有恩典。教會從未有過經濟問題，因為神是豐富的神，也藉著愛主的弟兄姊妹，在特別需要時的供給，例如：詩袍，電子琴，電飯煲，爐頭冰箱，講臺銀幕，投映機，電腦。我們二次被告知要離開聚會的地方，心情悵惶，但是結果地方卻比原來的更好。彎脊浸信會，彎脊長老會再到第一播道會。現在屬於自己的教堂，滿心感恩。我們也經歷一次突如其來的大分裂，會友走了大半，原因迷離，在這黑暗中看見主是我的榮光，只要不是自己的罪惡所造成，重新開始，主有憐憫，恩典與力量，因為死人之地永沒有問題，只是活人之地才有很多的問題，所以在活人之地看見主的恩惠。因此我們要主的亮光，主的拯救，主的力量去牧養神的家。非勢力，非才能，乃是靠主的靈成事。任何大山必要遷移。感謝主大恩典，年後能親眼見自己的獨一的兒子及他的妻子接替牧養神的家。我的喜樂超過大衛所說的。他說：耶和華以色列的神是應當稱頌的，因祂賜我一人今日坐在我的位上，我也親眼看見了。

許統禮牧師

1976



2023

REV. MARK & FLORENCE HUI:
50 YEARS OF FAITHFUL SERVICE

許統禮牧師與黃恆女士：五十年忠心服侍

I See The Goodness Of The Lord

50 years ago, my wife and I started this church without researching the surroundings or the number of Chinese-speaking people living around the church location. I thought that starting a church would be just like starting a restaurant! Whenever a new restaurant opens, people walking by see it and come in.

In the first Sunday worship, only three adults attended (my wife, myself, and a mother with a baby girl). The next Sunday, a newly migrated mother from Hong Kong came with her three boys. Gradually, one by one came.

Then, I prayed to my heavenly Lord and asked how long I had to wait to have 10 people in the hall to worship together with us. Not long after, I saw a sick lady, Lai Wah, holding a very sick baby girl to come in for service. With all our efforts, a few of us continued to pray hard to our Lord for the baby's health. Baby Josephine was told by her medical doctor that her life would last not more than 20 years because of her sickness. She has survived until today and is as young as the church - beginning her 50s this year. She got married. She has adopted two children and has a beautiful, blessed family.

My church and I have never experienced difficulties in finance because the abundant Jesus provided whenever needs arose, such as choir robes, a portable electronic piano, a big rice cooker, a new refrigerator, a cooking oven, even a stand for preaching, a big screen, a sound room projector, computers, and more!

There was another time we were asked to move out again. My heart sank and I was lost in spirit. However, God had prepared a better place for us to worship him as a result.

Our gathering first started in Bay Ridge Baptist Church, then Park Slope Baptist Church, then First Presbyterian Church, and then Second Evangelical Church. With grateful hearts, we finally purchased our own church building. This is where we are now.

There followed the sudden surprise of a church split! A big half of our church members left for unknown reasons. I believed as long as this split was not caused by our sin, we could start all over again, because God is merciful and he is our strength.

As the scripture reminds me, only the land with the living has problems! And we will see God's goodness. Therefore, we need the Lord's light, the Lord's salvation, and the Lord's strength to pastor the children of God in his house.

"Nor by power, nor by strength, but the spirit of the Lord" removes the big mountain.

After 50 years of service, my eyes can see our own son and his wife coming to continue this gospel ministry of the Lord; my joy is as King David's saying, "Praise to the Lord of Israel, because he has allowed one to sit in my place, and I have seen it with my own eyes."

Pastor Mark Hui

祂的恩典夠我用

“他對我說，我的恩典夠你用的，因為我的能力是在人的軟弱上顯得完全。所以我更喜歡誇自己的軟弱，好叫基督的能力覆庇我。”(林後12:9)

2003年正月因蒙教育局給予一年帶薪的安息年休假，便趁機完成中美粉絲多年要求：製作一片中英獨唱聖詩磁碟。在開始準備期間，彈琴時，發現雙手麻痺難受。必須尋見專家醫生接受檢查。結果得知——頸椎中樞神經嚴重受壓，萬一再來一次車禍必定失命。必須馬上動手術鞏固神經中樞！受吸引的是被告知手術後聲音會更有力更美妙！即馬上進行手術。

在進行手術中，醫生發現我失去了一切心跳與呼吸。在死亡中被搶救復生。體內重要神經卻在急救中被割斷了！失落了？

在紐約歌劇首屈聲帶治療專家檢查後，確定這神經線在原有喉嚨位置上失落了！專家極力安慰。但我內心深知道我的主，我的神必有美意。我深信即是人類有錯手，但我的主，祂能改變！何況我是她所愛，所揀選的！

2005年在身體漸進恢復體力疼痛中寫出以下詩詞以作歌頌感恩：

主，要是你旨意，我必全得醫治！
你無需開口，亦無需伸手。
主，你是我的主，我一生歌頌你！
聲帶雖受重傷無力，你卻使我裏面歌唱。
你話每天提醒，要喜樂地順服。
你會陪我走這一生，也能用我榮神益人。

His Grace Is Sufficient

“My grace is sufficient for you, for my power is made perfect in weaknesses. Therefore, I will boast all the more gladly about my weaknesses, so that Christ’s power may rest on me.” - 2 Corinthians 12:9

In January 2003, I was granted a sabbatical year of leave by the New York City Board of Education. During this leave, my goal was to fulfill my promise to finish a CD for the lovers of my singing in both English and Chinese.

During my preparation, I found out there was a serious numbness in my both hands to the point that I couldn’t go on. So I sought healing. I was told by one of the best neurologists in town that I must have a cervical fusion surgery as soon as possible because I couldn’t afford another simple car accident in my life. I was also encouraged that after the surgery, I would definitely regain incredible energy in my singing profession!

In the middle of the procedure of surgery, my neurologist discovered that I had lost breathing and pulse altogether! In this urgent situation, he used his sharp medical instrument to scratch the central nerve in the neck a couple of times. I was revived with a stroke on my left. I became paralyzed and in great serious pain. As a result, I lost my mobility as well as my singing voice at once. I was also in tremendous pain. As a result of this medical procedure, my major nerve of singing had disappeared from my body. I was forced to retire from the public school system due to my inability.

I am confident and convinced that there is no mistake in my living Lord’s will for my life; he promises that His grace is sufficient for me! In 2005, I wrote this song to express my heart:

*It only takes your will, I’ll surely be healed,
you need not to say a word, and need not touching me.*

*You are my living Lord, I’m called to sing for you,
Though cords are injured and lost, but you make me singing in heart.*

*Your words remind me daily, I must obey with joy,
You’ll walk with me daily on earth, to magnify you and be blessed.*

Mrs. Florence Hui 黃恆女士

布碌崙華人浸信會 簡史 - 數算主恩

HISTORY HIGHLIGHTS

1974

On Saturday, March 23rd at 3:00 PM, Brooklyn Chinese Baptist Church is announced as an official mission at Bay Ridge Baptist Church. The next morning, the first Sunday worship is held with four attendees.

三月廿三日(星期六)下午三時舉行開基崇拜。教會定名“布碌崙華人浸信會”租用脊灣區浸信會堂址(BAY RIDGE BAPTIST CHURCH),翌日(星期日)首次崇拜與會者共四人。

1975

The first baptism of four ladies is held on Easter Sunday. We are recognized as the Mission of Raritan Valley Baptist Church, NJ.

復活節後首次聖餐及浸禮。有四位姊妹受浸。年底加入美南浸信聯會並得新澤西州RVBS 浸信會作母會。

1976

Pastor Mark Hui is ordained on February 29th with over 200 in attendance to celebrate, and BCBC begins meeting at The Union Church of Bay Ridge.

二月廿九日許統禮傳道被美南浸信會聯會牧師團及母會按立為牧師。十二月廿六日遷入八十一街二大道的脊灣聯合長老會(Bay Ridge Presbyterian Church)並慶祝聖誕。

1980

Pastor Hui is the urgent interim pastor for Trust in God Baptist Church, NY. Mrs. F. Hui is the interim minister during this same period at BCBC.

許牧師往賴神浸信會作代理牧師，本會一切事務則由許黃恆師母代理。

1982-1983

BCBC forms its church choir, which begins to perform every Sunday. The Women's Missionary Union is organized at the 9th Anniversary Celebration and begins financially supporting Hong Kong Bethel Seminary.

詩班組成。女傳道會應運而生。開始支持香港伯特利神學院。



1984

BCBC celebrates its 10th Anniversary and is constituted as a self-supported church on April 25th. The church also completes a Chinese translation of its constitution and by-laws. Membership reaches 53 who were baptized in the last 10 years in this church.

四月廿五日教會舉行十週年開基感恩及教會自立典禮。中文會章翻譯成功。此時有會友共53人都是受浸於本會。

1985-1987

Pastor Hui took his sabbatical leave to obtain his Master of Divinity at Southern Baptist Theological Seminary (SBTS) in Kentucky.

許牧師得安息年假,前往肯塔基州南方浸信會神學院深造獲得神學碩士。

1990

The church begins Sunday Service in Chinese and English bilingually. Mrs. F. Hui is invited to be the Music Director of the annual WMU conference June 25 -29 in Ridgecrest, NC. The attendance is 2500.

崇拜始用中英雙語。許師母被美南浸信會女傳道會邀請擔任1990年6月25日至29日在北卡、烈治決士營地,舉行六天年會,主領音樂。赴會者有2500人。

1994

Mrs. F. Hui is elected as a member of the Trustee of the Ethics and Religious Liberty of Southern Baptist Convention from 1994-2001.

黃恆師母被選為美南浸信會倫理宗教自由部信託委員,共擔任八年。

1996

Beginning in October, we move and start our services in First Evangelical Free Church on 65th Street, Sixth Avenue, Brooklyn. The Church building saving fund reaches \$80,000.00.

十月始租用 六大道 第一播道會 舉行崇拜共三年半。教會建堂存款約有八萬元。

1997

On October 16th, we sign a contract for the purchase of the current site, valued at \$248,000.

十月十六日簽了購買現堂址價值二十四萬八千。

2001

On March 31, the dedication of the new building and the 27th Anniversary Service is held.

三月三十一日下午舉行廿七週年紀念及獻堂禮。



2004

Pastor Hui is elected as the president of the Chinese Baptist Fellowship of the US and Canada for the first term (September 2004-October 2008).

許牧師於(九月)被選為美國加拿大華人浸信會聯會會長 (2004九月至2008十月)。

2005

BCBC's first Deacon Ordination is held during the 31st Anniversary celebration, ordaining Sophia Kwok, Regina Lie, Allison Liem, and Wendy Toy as deaconesses.

本會於三十一週年三月十五主日崇拜同時舉行首次執事按立禮。被按執事有郭倩芬、呂慧嬪、林佩琮、蔡梁麗華四位。

2006

The Youth Fellowship and Youth Praise Team are launched by three Hui-Wong Family cousins. On June 18 during Sunday worship, Jennifer Lie is presented and prayed for to go to Hakka, China as an appointed summer missionary by IMB of SBC.

青年團契和青年讚美隊 由許黃氏家族的三位堂兄妹發起了。六月十八主日崇拜中作禱告差遣 呂佩珍參於美南浸會國外宣教部、差往中國客家村的暑期短宣。後為國外宣教士至今。

2007

Pastor Hui became the consulting pastor for Siloam Restaurant Fellowship (now constituted as an SBC church), which was meeting in BCBC since 2007. Hundreds of people have been saved and baptized through this ministry!

許牧師成為西羅亞餐廳團契 (現已成為美南浸信教會) 的顧問牧師, 該團契自 2007 年起在布碌崙華人浸信會堂址聚會。透過這項事工, 已有數百人得救和受洗!

2008

Mrs. F. Hui is elected as president of the Women's Missionary Union (WMU) for the state of New York Baptist Convention and served as vice president of the National WMU.

黃恒 師母被選為紐約州浸信 聯會女傳道會主席, 並擔任全國 美南浸信聯會女傳道會副主席。

2011

On June 1, 2011, the church building mortgage was completely paid off.

六月一日 教会堂址贷款全数還清。

2013

Full-time English-speaking minister Mr. Micah Chung officially comes on board. A monolingual English service starts on September 8 as well as a Mandarin-speaking mission service in the afternoon. BCBC financially supports a Chinese Bible Institute in Shum Zhen, China for three years. Pastor Hui, Mrs. F. Hui, and Augustine spend two weeks teaching there.

教會聘請全時間英語傳道鍾以諾弟兄擔任全職英語傳道。重新啟動了英語崇拜。國語崇拜亦同時開始。經濟支持在中國深圳訓練宣教士學院。許牧師夫婦和兒子許諾也前往教導兩禮拜。



最近十年

THE PAST TEN YEARS

2014

Eight teachers led by Mrs. F. Hui attend the VBS teacher training in Ridge Crest, NC, conducted by LifeWay and BCNY. They end up training the 2014 VBS teachers in NYC churches.

本會有一隊八人前往北卡接受假期圣经学校老师训练。回來举行了两次全市训练，参加的人很受益处。

2015-2019

Pastor and Mrs. F. Hui started New Jersey Chinese Baptist Church (NJCBC) and began serving as their consulting pastor and teaching minister in 2015. BCBC became their official sending church and ordained Mr. Aaron Shum to be the pastor in 2017.

許牧師夫婦於2015年開始並擔任新澤西華人浸信會的顧問牧師和教導老師。2017年我們教會成為她們的贊助教會並按立岑德雄傳道為新澤西州華人浸信會牧師。

BCBC launched the Davis College Chinese Teaching Center as a site of Davis College of NY in 2016 to offer bachelor's, associate's, and diplomas for Chinese ministers. Florence Hui is entrusted to be the person in charge of the Center.

布碌崙華人浸信會启动了戴维斯学院汉语教学中心，作为纽约戴维斯学院的一个教学点。由許黃恆師母擔任主理。

BCBC begins hosting the annual "Good News in Chinatown" where college missionaries give out gift bags in the neighborhood. 1000-2000 gift bags were distributed every year.

教會開始舉辦一年一度的"唐人街好消息"活動，由大學生宣教士在附近發放。1000-2000個禮物包。

After Mr. Yan Lin served as part-time minister of the Mandarin Mission in 2016, Seminary student, David Zhao, began serving as a seminary intern for the Mandarin Mission.

繼2016年林艷傳道擔任國語堂事工後，2017年趙炳林神學生開始實習，幫助國語堂福音事工。



2020-2024

The New York Vacation Bible School (VBS), led by Christina Hui for the past five years, has been training teachers from churches all over New York City and New York City once a year. VBS has been well received by the churches and the community. There are 100-120 students each year.

紐約假期聖經學校，過去五年由許潔心帶領，每年一次的接受訓練，回來訓練全紐約市與州各教會的老師們。甚得眾教會的欣賞和社會的歡迎。每年學生都有100-120位。

Sunday School for all ages is taught in both English and Chinese, with an average weekly attendance of 45.

各級年齡主日學皆用中英雙語教導，每週平均出席人數有四十五人。

The Friday night development of the Chinese/English Adult Fellowships has been very fruitful and popular.

星期五晚中/英文各成年團契發展，甚得良益和很受歡迎。

Happy 50th Anniversary to Brooklyn Chinese Baptist Church!

恭祝布碌崙華人浸信會五十週年生日快樂!

勉勵

ENCOURAGEMENTS

Dear Pastor Mark, Florence See Mo; Pastor Augie and Laura See Mo; and the wonderful members of Brooklyn Chinese Baptist Church,

What a joy to celebrate and be with you on this momentous occasion. Truthfully, there's nowhere else I'd rather be tonight than with each of you as together, we celebrate 50 years of ministry in Brooklyn and the greater New York City area, and additionally, the installation of your new Pastor. All I can say is, . . . Wow!

I remember my first visit with BCBC on a spring Sunday morning, in 1987. I was the fairly-new staff member at MNYBA, leading our congregations in the area of church leadership development, and on this particular day as I took the train out to your location on Ridge Blvd, you were celebrating Discipleship Training Sunday. You were patient with me, as at that time, I had very little experience preaching through a Chinese "interrupter" J, but, you loved me, and I loved you back! Over the next number of years, we spent "many a" Sunday together, a few "summer conferences" and I even got to hold a certain, long-awaited, and much-anticipated baby boy when Pastor and CeeMo became parents. Ministry experiences with BCBC have truly enriched my life and helped me to become a better servant-leader.

As a church, you taught me much about ministering "cross-culturally", and as a result, I fell in love with the Chinese American community, and even to this day, look forward to my Sunday "pulpit-supply" Sundays when I find myself in an Asian American congregation. God bless you, BCBC! Yours is a rich history of "loving God, and loving people". Our Lord has used you to bless many and impact our metropolitan region with the love of Jesus.

Now, as we look towards the future, it is now brighter than ever, as you embark on the next phase of ministry as a church under the skilled and loving leadership of Pastor Augie and Laura. What an exciting time to be a part of BCBC! I'm so very grateful for this occasion and join with the Apostle Paul when I say, "Every time I think of you, I give thanks to my God. Whenever I pray, I make my requests for all of you with joy, for you have been my partners in spreading the Good News about Christ from the time you first heard it until now." Philippians 1:4-5 (NLT)

Makarios!
Pastor Mike (Rev. Michael Chance)
陳示米高牧師

Dear Brooklyn Chinese Baptist Church,

On behalf of the International Mission Board, I wish you a happy and joyous 50th anniversary. You have been a faithful and fruitful partner of the gospel for five decades, and I look forward to seeing how you will be on mission with God in the next 50 years.

On a personal note, thank you for loving and shaping Salina and me in our formative years. We are a product of the gospel of Jesus Christ, and also a product of BCBC, because you:

- unpacked the gospel and the love of God to us,
- showed us the inside-out and upside-down nature of the gospel,
- affirmed our call to salvation through the person and work of Christ,
- disciplined us with love and patience,
- married us and served as an extended family to our daughters,
- taught us to love the lost and engage the culture,
- affirmed our call to theological education, and
- sent us off to ministry with prayers and encouragement.

We have so many fond memories of the BCBC family since 1979—the spontaneous laughter, the silent tears, the unique Sunday lunch of baked chicken wings and lettuce, the warm fellowship and solid bible studies, the wonderful summer and winter retreats, the many evenings hanging out at the diners, and of course, the funny and lovely ladies of WMU.

Happy birthday, BCBC! We love you and are always grateful to be able to call you home. May the Lord continue to establish the work of your hands for generations to come.

Peace,
Raymond Chu, PhD (朱友文博士)
Director, Product Management
International Mission Board

勉勵

ENCOURAGEMENTS

Dear Brooklyn Chinese Baptist Church:

Celebrating the 50th anniversary of a church is a blessed occasion, indeed. As a pastor, missionary, and church starter, I rejoice in the birth of every new church and thank God for each year that a church is faithful to its mission to make disciples and multiply churches.

It is an incredibly rare and wondrous occasion to celebrate the founders of a church celebrating its 50th anniversary. Your Pastor Mark and his constant ministry partner, Sister Florence Hui, have demonstrated faithfulness, resourcefulness, longsuffering, and love for the Lord and His church that is precious, and inspiring to behold.

Since Brooklyn Chinese Baptist Church was planted as a new church, governments have fallen, the Berlin Wall has fallen, crises have befallen our city, nation, and world, the internet was invented, and many other dramatic changes have impacted our world. This local Chinese church of the Lord Jesus Christ has stood the tests of time and endured throughout these events. BCBC has seen hardships and uncertainties, as well as many, many joyous victories, and lives changed for eternity.

I have been a co-laborer and gospel partner with the Huis and of this great church since 2003. Over the last 20 years, it has been my distinct honor to witness the tireless servant leadership of this dear couple and to work with them to see new churches planted in the Tri-State NYC Metro. The Huis have stewarded a legacy of faithfulness to our Lord's calling, and they have done so with both a fierce determination and a joyfulness that is unique from any other fellow ministers whom I have had the privilege of knowing.

On this occasion when we celebrate the 50th anniversary of a great church, when we honor the faithful ministry of a church-planting couple, and when we celebrate their ongoing legacy by the installation of their son, Rev. Augustine Hui, let us pause to appreciate the goodness of our Lord. Let us thank God for allowing us to bear witness to and participate in this amazing ministry alongside this anointed family.

Let us say together with our Heavenly Father, "Well done, good and faithful servants."
(Matthew 25:23)

With heartfelt admiration,
Rev. Steven L. Allen (亞倫史提夫牧師)
Send New York City
North American Mission Board

恭賀
布祿崙華人浸信會金禧堂慶 暨
許諾牧師膺任 主任牧師聖職

布浸金禧承主恩
浸潤神愛主道馳
金禧許諾承父訓
禧年獻奉牧群羊
承先啟後萬世恩
主道弘揚普世情
恩情主愛傳萬家
傳。萬。家

加拿大列治文基石堂浸信會榮休牧師夫婦
陳錦華 麗珠 敬賀
主曆二零二四年三月二十三日
(Rev. & Mrs. Benedict K. W. Chan, Canada)

恭賀
布祿崙華人浸信會五十週年堂慶
暨許諾牧師榮膺堂主任牧職

高瘦風趣許二哥
統禮牧師常笑呵
才藝兼全恆師母
能言善道樂謳歌
中年求子得神諾
今已長成小登科
現乘金禧繼父業
續把主道紐約播
祝願跨代同服侍
見證神恩無盡多

(Rev. and Mrs. Daniel Ng, Hong Kong)

福堂榮休牧者吳宗文牧師夫婦祝題
主曆二零二四年三月二十三日

甜蜜的回憶

RECENT MEMORIES



2014



2014



2015



2015



2015



2015



2016



2015



2016



2017



2017



2017



2017



2017



2018



2018



2019



2021



2019



2021



2022



2022



2022



2022



2022



2022



2023



2023



2023



2023



2023



2023



2023

GET TO KNOW THE NEW MINISTERS

認識我們新任的傳道人

As a Brooklyn native and a girl from the mountains of Georgia, Augustine and Laura met in New Orleans while pursuing master's degrees at New Orleans Baptist Theological Seminary (NOBTS). After 10+ years of ministry and education in New Orleans, they moved back to New York with their one-year-old daughter and unborn son in December 2023 to take up the mantle at Brooklyn Chinese Baptist Church. They're thrilled to continue serving together in ministry and raise their kiddos in the greatest city in the world.

在紐約市布碌崙出生的許諾與喬治亞洲山區的女子羅蘭，許珮在紐奧良浸信會神學院攻讀碩士學位時相遇並相識。10年後即2023年的年歲，他們兩帶着一歲的女兒和尚待出生的兒子從紐奧良便移居到紐約市布碌崙華人浸信會接任牧師職位。他們心存興奮的來接受這個牧養教會的事工，和在這個全世界出名的紐約市大都會乳養他們的兒女。



REV. AUGUSTINE & LAURA HUI

許諾牧師與許珮女士

"From the moment I was born until now, I've been a part of BCBC. My first ministerial role in BCBC was to play baby Jesus in a Christmas reenactment (the photo is out there somewhere). Since then, I have grown into the man that I am, ultimately because of God's grace, but also in part due to the love and faithfulness of the brothers and sisters in Christ in BCBC. Growing up as an only child, I always felt a little lonely. But BCBC became a place where I could have brothers and sisters. If not for BCBC's love and care for me, I would not be here today.

God has been faithful to BCBC, and God will continue to be faithful. But there is a lot of work to be done in our city. We must continue to seek God's heart for his city. We must continue to conform to God's mind. We must continue to faithfully be God's hands and feet. The world is broken and Jesus is the only solution. God loves BCBC but he didn't save her to sit and wait for his return. God invites BCBC to be a part of his greater mission, to share the good news that Jesus has freed us from the bondage of sin.

So, will you be a part of it? Will you be a part of what God is doing in Brooklyn? We celebrate 50 years of God's faithfulness to BCBC, but let us not lose track of our mission. Let us pursue Jesus, pursue unity, and pursue impact together!"

出生的第一秒就成為布碌崙華人浸信會的一份子。我在這教會的第一個角色就是扮演慶祝聖誕臥在馬槽裡的嬰孩主耶穌（可以給你照片證明）。從此以後，我便在神豐富的恩典，和教會弟兄姊妹的愛和信心中長大成人。由於我是一個獨生子，故此在生活中常感覺到很孤單，可是教會成為了我可以擁有手足之情的地方。若沒有教會中弟兄姊妹的愛和關心，相信就沒有今天的我。信實的神他繼續是我教會家庭的主，祂的信實永遠存在。當我看到這個城市的時候，我知道神在這大紐約市有大的工作要做！我們必須尋求神要在這城市中的旨意。繼續確認神的心意！願我們繼續成為信實的主的手和腳。在這個破碎充滿罪惡的世界裏，只有耶穌是唯一的解決者！神愛這個教會，神不是要這個教會單坐着來等候他的再來！神邀請這教會成為祂福音大使命中一部份，就是將神的福音，耶穌基督要拯救人從罪惡捆綁裏得釋放的信息傳出去。你願意成為神所差遣的人嗎？甚至成為神在布碌崙這個地區的工作者嗎？我們今天慶祝，見證神在布碌崙華人浸信會過去50年的信實，但請不要忽略神最終的目標。讓我們同心繼續追隨耶穌基督，並祂的合一和影響。

Pastor Augustine (許諾牧師)

"BCBC has felt like a second church family ever since Augustine and I got married. Now I'm grateful that God has called us back to New York to serve BCBC and raise our children in this church family. We know that just as God has been faithful these past 50 years, He will be faithful throughout the next 50 years and beyond!"

自從我嫁給許諾後，我感到這個教會就是我第二個家庭。我實在感激神的呼召把我們帶回來這裏事奉，並且能夠在這個大家庭裏乳養我們的兒女長大。相信神對教會過去50年的信實，必定同樣以祂的信實帶領我們行超過未來的50年！

Laura Hui (許珮女士)

五十週年慶祝崇拜暨許諾牧師就職典禮

50th Anniversary Celebration & the Inauguration of Rev. Augustine M. Hui

Saturday, March 23, 2024 at 3 PM
三月二十三日(星期六) 下午三時

宣召/獨唱	How Beautiful Are The Feet Of Them	Call to Worship
頌讚	你信實何廣大 Great is Thy Faithfulness	Praise
祈禱	李汝恆牧師 Rev. Howard Li	Invocation
來賓 致詞	BCNY, MNYBA, CBF	Greetings
獻詩	使我作你和平安之子 Make Me a Channel of Peace	Youth Choir
啟應經文		Responsive Scripture Reading
訓勉	Rev. Steven Allen	Encouragement
獨唱	Ten Thousand Reasons	Solo
信息	Pastor Mark Hui	Message
奉獻		Offering
見證 ⁵⁰	Louisa Ling, Joseph Chan, Heather Huang	Testimony
介紹新牧師		Introduction of the New Pastor
主任牧師就職禮	Rev. Michael Chance, Rev. Jeremy Sin, Rev. M. L. Yip	Inauguration
就職牧師致詞	Pastor Augustine Hui	Message From The New Pastor
感恩祈禱	Rev. Romy Manansala	Prayer
頌讚	主活着 He Lives	Praise
致謝/報告		Announcements
祝福	Pastor Augustine Hui	Benediction

啟應經文 Responsive Scripture Reading

帶領: 神啊，我們在你的殿中想念你的慈愛
會眾: 我拿什麼報答耶和華向我所賜的厚恩？
帶領: 我要以感謝為祭獻給你
會眾: 我要在耶和華的院內，向耶和華還我的願
帶領: 若不是耶和華建造房屋，建造的人就枉然勞力
會眾: 若不是耶和華看守城池，看守的人就枉然儆醒
帶領: 神啊願你晝夜看顧這殿，就是你應許立為你名的居所。
齊聲: 主耶和華說：“你向我所禱告祈求的，我都應允了。
我已將你們所建的這殿分別為聖，使我的名永遠在其中；
我的眼，我的心也必常在你那裡。”

L: Within your temple, O God, we meditate on Your unfailing love.
C: How can I repay the Lord for all His goodness to me?
L: I will sacrifice a thank offering to you.
C: I will fulfill my vows to the Lord in the courts of the house of the Lord.
L: Unless the Lord builds the house, its builders labor in vain.
C: Unless the Lord watches over the city, the watchmen stand guard in vain.
L: O Lord, my God! May your eyes be open toward this temple night and day, this place of which you said, “My Name shall be there.”
All: The Lord said, “I have heard the prayer and plea you have made before me; I have consecrated this temple, which you have built, by putting my Name there forever. My eyes and my heart will always be there.”

程序人員 Program Personnel

主席 Presiders: 許統禮牧師 Pastor Mark Hui & 許黃恆 師母 Florence Hui

講員 Speaker: 許統禮牧師 Pastor Mark Hui

翻譯 Translators: 郭倩芬 Sophia Kwok & 歐海燕 Vivian Au

領詩 Conductor: 許諾牧師 Pastor Augustine Hui

司琴 Pianists: 許黃恆師母 Florence Hui & 許潔心 Christina Hui

音樂 Special Music: 許潔心 Christina Hui, 許瑞鈞 Tim Hui, & 青少年詩班 Youth Choir

就職禮主禮牧師 Inauguration: Michael Chance, Steven Allen, Rom Manasala, 葉明亮牧師 Rev. Meng L. Yip, 洗志儉牧師 Jeremy Sin, 李汝恆牧師 Howard Li, 郭家強牧師 Timothy Kwok, & 顧奇偉牧師 Peter Gu

司事 Ushers: 許大鈞 Joseph Hui, 李耀光 Yao G. Li, 游潤濤 Ryan You, & 陳家豪 David Chen

見證 Testimony: 陵黃鳳萍 Louisa Wong Ling, 陳卓豪 Joseph Chan, 黃夏丹 Heather Huang

音響 Audio: 許業強 Thomas Hui, Nelson Nguy, 陳逸 Leo Chen, & 江祥光 Vincent Jiang

攝影 Video/Picture: 陳峯萍 Yumi Chan, 張光俊 Vincent Truong, & 黃夏丹 Heather Huang

印刷/出版 Publishing: 許珮 Laura Hui, 黃夏丹 Heather Huang, 許黃恆師母 Florence Hui, & 陳麗珍 Sylvia Chan

招待 Dinner Ushers: 賴冬玲 Mandy Lai, 丁建文 Sami Ding, 朱麗芬 Lily Zhu, 趙艷蓮 Anita Chiu, 黃詠虹 Helen Huang,

陳麗珍 Sylvia Chan, 張紅美 Hong Mei Zhang, & 陳霖 Ling Chen

Followed by a Thanksgiving Banquet at Park Asia at 5:30 PM | 晚宴: 下午五時三十分翠園酒家
6521 8th Avenue, Brooklyn, NY 11220